

# Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 40

fjortioförsta årgången

13 februari 1998

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 340/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
* Kommissionens förordning (EG) nr 341/98 av den 12 februari 1998 om ändring av förordning (EG) nr 2376/96 om undantag, under ytterligare en period på ett år, från förordning (EEG) nr 920/89 när det gäller morötter som täcks med torv producerade i Sverige och Finland .....	3
Kommissionens förordning (EG) nr 342/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1339/97 .....	4
Kommissionens förordning (EG) nr 343/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1883/97 .....	5
Kommissionens förordning (EG) nr 344/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1773/97.....	6
Kommissionens förordning (EG) nr 345/98 av den 12 februari 1998 om de anbud som meddelats för export av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 180/98 .....	7
Kommissionens förordning (EG) nr 346/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2505/97 .....	8
Kommissionens förordning (EG) nr 347/98 av den 12 februari 1998 om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2506/97 .....	9

1

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 348/98 av den 12 februari 1998 om de anbud som meddelats för import av sorghum inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2504/97.....	10
	Kommissionens förordning (EG) nr 349/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg .....	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 350/98 av den 12 februari 1998 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris .....	13

---

## II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

### Kommissionen

98/141/EG:

- \* Kommissionens beslut av den 12 februari 1998 om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland ..... 15

---

### Rättelser

- \* Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1310/97 av den 30 juni 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 4064/89 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 180 av den 9.7.1997) ..... 17
- \* Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2087/97 av den 20 oktober 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 822/87 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin (EGT L 292 av den 25.10.1997) ..... 17
- \* Rättelse till kommissionens direktiv 95/56/EG av den 8 november 1995 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 74/61/EEG om anordningar för att förhindra obehörigt utnyttjande av motorfordon (EGT L 286 av den 29.11.1995) .... 18

## I

*(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)*

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 340/98**

**av den 12 februari 1998**

**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

<sup>(3)</sup> EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 februari 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	204	48,6
	212	106,4
	624	185,9
	999	113,6
0707 00 05	052	124,3
	999	124,3
0709 10 00	220	167,8
	999	167,8
0709 90 70	052	139,8
	204	152,8
	999	146,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	40,6
	204	34,9
	212	39,3
	600	52,9
	624	63,4
	999	46,2
0805 20 10	204	72,6
	999	72,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,8
	204	84,7
	464	82,7
	600	71,5
	624	73,3
	662	47,6
	999	72,8
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	61,7
	600	70,1
	999	70,0
	060	63,3
	400	87,4
	404	100,9
0808 20 50	720	104,3
	728	81,1
	999	87,4
	388	96,4
	400	111,6
	528	101,8
	999	103,3

(<sup>1</sup>) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).  
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 341/98**

av den 12 februari 1998

**om ändring av förordning (EG) nr 2376/96 om undantag, under ytterligare en period på ett år, från förordning (EEG) nr 920/89 när det gäller morötter som täcks med torv producerade i Sverige och Finland**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 149.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2596/97 av den 18 december 1997 om förlängning av den period som fastställs i artikel 149.1 i Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige<sup>(1)</sup>, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 2376/96 av den 13 december 1996 om undantag, under ytterligare en period på ett år, från förordning (EEG) nr 920/89 när det gäller morötter som täcks med torv producerade i Sverige och Finland<sup>(2)</sup> får dessa produkter under 1997 saluföras på den finska och svenska marknaden och exporteras till tredje land. Resultaten från de pågående vetenskapliga undersökningarna om denna presentation av morötter, som i stor utsträckning är okänd i de andra medlemsstaterna, väntas bli klara i mars 1998.

Innan man i hela gemenskapen tillåter saluföring av morötter som täcks med torv och för att behålla dem på

den finska och svenska marknaden är det lämpligt att med retroaktiv verkan från och med den 1 januari 1998 förlänga övergångsperioden med ytterligare ett år i avvaktan på resultaten från de pågående undersökningarna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Andra meningen i artikel 2 i förordning (EG) nr 2376/96 skall ersättas med följande:

”Den skall tillämpas till och med den 31 december 1998.”

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 351, 23.12.1997, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 325, 14.12.1996, s. 6.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 342/98

av den 12 februari 1998

om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den  
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1339/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av  
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen  
av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-  
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser  
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall  
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast  
ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97<sup>(4)</sup>, särskilt  
artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export  
av vete till alla tredje länder förutom Ceuta, Melilla och  
vissa AVS-stater har inletts genom kommissionens  
förordning (EG) nr 1339/97<sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning  
(EG) nr 1884/97<sup>(6)</sup>.I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att  
kommissionen på grundval av de meddelade anbudena  
och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel  
23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fast-  
ställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till dekriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/  
95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgi-  
vare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det  
högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars  
anbud avser en exportavgift.Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande  
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det  
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i  
artikel 1.De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-  
liga med yttrandet från Förvaltningskommittén för  
spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*För de anbud som meddelats från och med den 6 till och  
med den 12 februari 1998 inom ramen för den anbuds-  
infordran som avses i den ändrade förordningen (EG) nr  
1339/97 är det högsta exportbidraget för vete fastställt till  
15,94 ecu per ton.*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.<sup>(4)</sup> EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.<sup>(5)</sup> EGT L 184, 12.7.1997, s. 7.<sup>(6)</sup> EGT L 265, 27.9.1997, s. 73.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 343/98

av den 12 februari 1998

om fastställande av det högsta exportbidraget för vete inom ramen för den  
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1883/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av  
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen  
av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-  
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser  
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall  
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast  
ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97<sup>(4)</sup>, särskilt  
artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag och/eller avgift för export  
av vete till Ceuta, Melilla och vissa AVS-länder har inletts  
genom kommissionens förordning (EG) nr 1883/97<sup>(5)</sup>,  
ändrad genom förordning (EG) nr 2545/97<sup>(6)</sup>.I artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 föreskrivs att  
kommissionen på grundval av de meddelade anbudena  
och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel  
23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fast-  
ställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till dekriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/  
95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgi-  
vare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det  
högsta bidraget, samt den eller de anbudsgivare vars  
anbud avser en exportavgift.Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande  
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det  
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i  
artikel 1.Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig  
inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*För de anbud som meddelats från och med den 6 till och  
med den 12 februari 1998 inom ramen för den anbuds-  
infordran som avses i förordning (EG) nr 1883/97 är det  
högsta exportbidraget för vete fastställt till 24,00 ecu per  
ton.*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.<sup>(4)</sup> EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.<sup>(5)</sup> EGT L 265, 27.9.1997, s. 69.<sup>(6)</sup> EGT L 347, 18.12.1997, s. 33.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 344/98

av den 12 februari 1998

om fastställande av det högsta exportbidraget för havre inom ramen för den  
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1773/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av  
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen  
av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföre-  
skrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser  
beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall  
vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast  
ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97<sup>(4)</sup>,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr  
1773/97 av den 12 september 1997 om en särskild inter-  
ventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige<sup>(5)</sup>,  
senast ändrad genom förordning (EG) nr 268/98<sup>(6)</sup>,  
särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som  
producerats i Finland och Sverige för export från Finland  
eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom  
förordning (EG) nr 1773/97.I artikel 8 i förordning (EG) nr 1773/97 föreskrivs att  
kommissionen på grundval av de meddelade anbudena  
och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att fast-  
ställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de  
kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/  
95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgi-  
vare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det  
högsta bidraget.Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande  
marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det  
högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i  
artikel 1.De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-  
liga med yttrandet från Förvaltningskommittén för  
spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*För de anbud som meddelats från och med den 6 till och  
med den 12 februari 1998 inom ramen för den anbuds-  
infordran som avses i förordning (EG) nr 1773/97 är det  
högsta exportbidraget för havre fastställt till 30,24 ecu per  
ton.*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.<sup>(4)</sup> EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.<sup>(5)</sup> EGT L 250, 13.9.1997, s. 1.<sup>(6)</sup> EGT L 25, 31.1.1998, s. 76.



## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 345/98

av den 12 februari 1998

om de anbud som meddelats för export av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 180/98

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 7 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran för bidrag för export av majs från Grekland till alla tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 180/98<sup>(5)</sup>.

I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i

förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De anbud som meddelats från och med den 6 till och med den 12 februari 1998 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för majs som avses i förordning (EG) nr 180/98 skall inte fullföljas.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.

<sup>(5)</sup> EGT L 19, 24.1.1998, s. 47.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 346/98

av den 12 februari 1998

om fastställande av den största sänkningen av importtullar för majs inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2505/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup> särskilt artikel 12.1 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfördran om den största sänkningen av importtullar för majs till Spanien har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2505/97<sup>(3)</sup>.

I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95<sup>(4)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1963/95<sup>(5)</sup>, kan kommissionen, enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att fastställa den största sänkningen av importtullar. Vid fastställande av denna måste särskild hänsyn tas till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95. Kontrakt tilldelas alla anbudsgivare vars

anbud ligger på samma nivå som den största sänkningen av importtullar eller på en lägre nivå.

Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmålslag medför att den största sänkningen av importtullar fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För de anbud som meddelats från och med den 6 till och med den 12 februari 1998 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2505/97, är den största sänkningen av importtullar för majs fastställd till 55,85 ecu per ton för en maximal mängd av totalt 50 000 ton.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EGT L 345, 16.12.1997, s. 27.

<sup>(4)</sup> EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EGT L 189, 10.8.1995, s. 22.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 347/98

av den 12 februari 1998

om de anbud som meddelats för import av majs inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2506/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup> särskilt artikel 12.1 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran om den största sänkningen av importtullar för majs till Portugal har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 2506/97<sup>(3)</sup>.

I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95<sup>(4)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1963/95<sup>(5)</sup>, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De anbud som meddelats från och med den 6 till och med den 12 februari 1998 enligt den anbudsinfordran om sänkning av importtullar för majs som avses i förordning (EG) nr 2506/97 skall inte fullföljas.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EGT L 345, 16.12.1997, s. 28.

<sup>(4)</sup> EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EGT L 189, 10.8.1995, s. 22.

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 348/98

av den 12 februari 1998

om de anbud som meddelats för import av sorghum inom ramen för den  
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2504/97EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNINGmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-  
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av  
den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen  
av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup> särskilt  
artikel 12.1 i denna, och

med beaktande av följande:

En anbudsinfordran om den största sänkningen av  
importtullar för sorghum till Spanien har inletts genom  
kommissionens förordning (EG) nr 2504/97<sup>(3)</sup>.I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning  
(EG) nr 1839/95<sup>(4)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr  
1963/95<sup>(5)</sup>, kan kommissionen på grundval av meddelade  
anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 23 i  
förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja  
anbudsinfordran.Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i  
förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en  
största sänkning av importtullar skall företas.De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-  
liga med yttrandet från Förvaltningskommittén för  
spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*De anbud som meddelats från och med den 6 till och  
med den 12. februari 1998 enligt den anbudsinfordran om  
sänkning av importtullar för sorghum som avses i förord-  
ning (EG) nr 2504/97 skall inte fullföljas.*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.<sup>(3)</sup> EGT L 345, 16.12.1997, s. 25.<sup>(4)</sup> EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.<sup>(5)</sup> EGT L 189, 10.8.1995, s. 22.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 349/98****av den 12 februari 1998****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97<sup>(4)</sup>.

Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 100 000 ton majs till vissa bestämmelseorter inom ramen för Världslivsmedelsprogrammets anbudsinfordringar. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 932/97<sup>(6)</sup>. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.

Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.

Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.

<sup>(5)</sup> EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(6)</sup> EGT L 135, 27.5.1997, s. 2.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 12 februari 1998 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

<i>(ecu/ton)</i>			<i>(ecu/ton)</i>		
Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse land (*)	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	—	—	1101 00 15 9100	01	18,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	17,00
1001 90 99 9000	03	6,00	1101 00 15 9150	01	15,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	14,50
1002 00 00 9000	03	25,00	1101 00 15 9180	01	13,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	13,00	1102 10 00 9500	01	47,50
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	—	— <sup>(2)</sup>
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	—	— <sup>(2)</sup>
1005 90 00 9000	04	28,00 <sup>(3)</sup>	1103 11 10 9900	—	—
	03	18,00	1103 11 90 9200	01	0 <sup>(2)</sup>
	02	—	1103 11 90 9800	—	—
1007 00 90 9000	—	—			
1008 20 00 9000	—	—			

(1) Bestämmelse land identifieras på följande sätt:

01 Alla tredje länder.

02 Andra tredje länder.

03 Schweiz, Liechtenstein.

04 Tanzania, Burundi, Republiken Kongo (Brazzaville), Demokratiska republiken Kongo inom ramen för Världslivsmedelsprogrammets anbudsinfordringar.

(2) Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

(3) Exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som föreskrivs i artikel 7.4 i den ändrade förordningen (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av 100 000 ton majs avsett för Tanzania, Burundi, Republiken Kongo (Brazzaville) och Demokratiska republiken Kongo inom ramen för Världslivsmedelsprogrammets anbudsinfordringar.

Obs. Zonerna är de som fastställs i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 350/98**  
**av den 12 februari 1998**  
**om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 192/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.

Enligt artikel 13.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden liksom de begränsningar som härrör från de avtal som slutits i överensstämmelse med artikel 228 i fördraget.

I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76 <sup>(3)</sup> fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minska om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.

Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 5 000 ton ris till vissa destinationer. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom

förordning (EG) nr 932/97 <sup>(5)</sup>. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

I artikel 13.5 i förordning (EG) nr 3072/95 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.

Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.

Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.

Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.

Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 3072/95, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 13 februari 1998.

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 20, 27.1.1998, s. 16.

<sup>(3)</sup> EGT L 154, 15.6.1976, s. 11.

<sup>(4)</sup> EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(5)</sup> EGT L 135, 27.5.1997, s. 2.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA*

till kommissionens förordning av den 12 februari 1998 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris

<i>(ecu/ton)</i>			<i>(ecu/ton)</i>		
Produktnummer	Bestämmelse-land <sup>(1)</sup>	Bidragsbelopp <sup>(2)</sup>	Produktnummer	Bestämmelse-land <sup>(1)</sup>	Bidragsbelopp <sup>(2)</sup>
1006 20 11 9000	01	73,00	1006 30 65 9900	01	91,00
1006 20 13 9000	01	73,00		04	91,00
1006 20 15 9000	01	73,00	1006 30 67 9100	05	97,00
1006 20 17 9000	—	—	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 92 9000	01	73,00	1006 30 92 9100	01	91,00
1006 20 94 9000	01	73,00		02	97,00
1006 20 96 9000	01	73,00		03	102,00
1006 20 98 9000	—	—		04	91,00
1006 30 21 9000	01	73,00	1006 30 92 9900	01	91,00
1006 30 23 9000	01	73,00		04	91,00
1006 30 25 9000	01	73,00		—	—
1006 30 27 9000	—	—	1006 30 94 9100	01	91,00
1006 30 42 9000	01	73,00		02	97,00
1006 30 44 9000	01	73,00		03	102,00
1006 30 46 9000	01	73,00		04	91,00
1006 30 48 9000	—	—	1006 30 94 9900	01	91,00
1006 30 61 9100	01	91,00		04	91,00
	02	97,00		—	—
	03	102,00	1006 30 96 9100	01	91,00
	04	91,00		02	97,00
1006 30 61 9900	01	91,00		03	102,00
	04	91,00		04	91,00
1006 30 63 9100	01	91,00	1006 30 96 9900	01	91,00
	02	97,00		04	91,00
	03	102,00		—	—
	04	91,00	1006 30 98 9100	05	97,00
1006 30 63 9900	01	91,00	1006 30 98 9900	—	—
	04	91,00		—	—
1006 30 65 9100	01	91,00	1006 40 00 9000	—	—
	02	97,00			
	03	102,00			
	04	91,00			

<sup>(1)</sup> Följande bestämmelseländer:

- 01 Liechtenstein, Schweiz och kommunerna Livigno och Campione d'Italia.
- 02 Zoner I–III och VI, Ceuta och Melilla.
- 03 Zoner IV, V, VII c, Kanada och zon VIII med undantag av Surinam, Guyana och Madagaskar.
- 04 Bestämmelseländer angivna i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87.
- 05 Ceuta och Melilla.

<sup>(2)</sup> Exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som föreskrivs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av 5 000 ton ris .

*Obs:* Zoner är de som anges i bilagan till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92.



## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 februari 1998

om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland

(98/141/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar av Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 9 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

## A. FÖRFARANDE

- (1) Kommissionen mottog den 28 maj 1997 ett klagomål beträffande påstådd skadevållande dumpning av import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland.
- (2) Klagomålet ingavs av den italienska producentföreningen för smala kallvalsade band (Federacciai) på vissa italienska tillverkares vägnar, vilkas sammanlagda produktion påstods utgöra nästan hela den italienska produktionen av smala kallvalsade band.
- (3) Klagomålet innehöll bevisning om dumpning av den berörda importen och väsentlig skada till följd

av denna vilken ansågs vara tillräcklig för att motivera inledandet av ett antidumpningsförfarande.

- (4) Kommissionen meddelade därför efter samråd i ett tillkännagivande offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* <sup>(3)</sup> att ett antidumpningsförfarande skulle inledas beträffande import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland, vilka för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 7211 23 99, 7211 29 50, 7211 29 90 och ex 7211 90 90.

- (5) Kommissionen underrättade officiellt de exportörer och importörer som man visste var berörda, företrädarna för exportlandet och de klagande gemenskapstillverkarna. Berörda parter gavs möjlighet att skriftligen lämna sina synpunkter och begära att bli hörda inom den tidsfrist som fastställs i tillkännagivandet om inledande.

## B. ÅTERTAGANDE AV KLAGOMÅLET OCH AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (6) Genom ett brev till kommissionen av den 12 september 1997 återtog Federacciai formellt sitt klagomål beträffande import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland med anledning av den rådande marknadssituationen för denna produkt.

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 317, 6.12.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT C 211, 12.7.1997, s. 3.

- (7) Berörda parter underrättades om att kommissionen under dessa omständigheter avser att avsluta förfarandet och gavs möjlighet att lämna sina synpunkter. Ingen av dem framförde några invändningar.
- (8) Kommissionen anser därför att antidumpningsförfarandet beträffande import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland bör avslutas utan att skyddsåtgärder införs och att detta avslutande inte skulle strida mot gemenskapens intresse.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Enda artikel*

Antidumpningsförfarandet beträffande import till Italien av vissa kallvalsade platta smala band av järn eller olegerat stål med ursprung i Ryssland avslutas härmed.

Utfärdat i Bryssel den 12 februari 1998.

*På kommissionens vägnar*

Leon BRITTAN

*Vice ordförande*

---

## RÄTTELSER

**Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1310/97 av den 30 juni 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 4064/89 om kontroll av företagskoncentrationer**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 180 av den 9 juli 1997)

På sidan 4, artikel 1.5a, andra strecksatsen skall det

*i stället för:* "c) Utan att det påverkar punkt 1 a..."

*vara:* "c) Utan att det påverkar punkt 2..."

På sidan 4, artikel 1.5b skall det

*i stället för:* "1a. Om kommissionen..."

*vara:* "2. Om kommissionen..."

*i stället för:* "1b. Kommissionen kan..."

*vara:* "3. Kommissionen kan..."

*i stället för:* "1c. I de fall som avses i punkt 1 b..."

*vara:* "4. I de fall som avses i punkt 3..."

På sidan 4, artikel 1.5 skall följande punkt skall läggas till:

"c) Punkt 2 skall betecknas punkt 5."

På sidan 5, artikel 1.9 a skall det

*i stället för:* "... de berörda företagen ... gör åtaganden enligt artikel 6.1b, som parterna vill skall beaktas i ett beslut enligt artikel 6.1a"

*vara:* "... de berörda företagen ... gör åtaganden enligt artikel 6.2, som parterna vill skall beaktas i ett beslut enligt artikel 6.1 b)"

På sidan 6, artikel 1.13b skall det

*i stället för:* "... och tidsfrister för att göra åtaganden enligt artiklarna 6.1a och 8.2."

*vara:* "... och tidsfrister för att göra åtaganden enligt artiklarna 6.2 och 8.2."

---

**Rättelse till rådets förordning (EG) nr 2087/97 av den 20 oktober 1997 om ändring av förordning (EEG) nr 822/87 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 292 av den 25 oktober 1997)

På sidan 1 artikel 1.2 skall det

*i stället för:* "... 31 augusti 1997 ..."

*vara:* "... 31 augusti 1998 ..."

---

**Rättelse till kommissionens direktiv 95/56/EG av den 8 november 1995 om anpassning till den tekniska utvecklingen av rådets direktiv 74/61/EEG om anordningar för att förhindra obehörigt utnyttjande av motorfordon**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 286 av den 29 november 1995)*

På sidan 28, i bilaga IV punkt 1.1, skall

"... i kategorierna M1 (1) och N1 (1) med en tjänstevikt som inte överstiger 2 000 kg (2)",

ersättas med:

"... i kategori M1 (1) samt fordon i kategori N1 (1) med en maximal tekniskt tillåten tjänstevikt som inte överstiger 2 000 kg (2)".

På sidan 28, bilaga IV punkt 1.2, skall

"... i kategorierna M1 (1) och N1 (1) med en tjänstevikt som inte överstiger 2 000 kg",

ersättas med:

"... i kategori M1 (1) samt fordon i kategori N1 (1) med en maximal tekniskt tillåten tjänstevikt som inte överstiger 2 000 kg".

---